



SEREC

**Rapport d'activité
Rapporto d'attività
Tätigkeitsbericht
2011-2012**

ASSOCIATION SUISSE POUR LE SERVICE AUX REGIONS ET COMMUNES
SCHWEIZERISCHE BERATUNGSGRUPPE FÜR REGIONEN UND GEMEINDEN
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DI SERVIZIO ALLE REGIONI E AI COMUNI
CHÂTEAU-D'OEX - LAUSANNE - TAVERNE - VISSOIE

<http://www.serec.ch/>

INTRODUCTION

L'Association suisse pour le service aux régions et communes (SEREC) a le plaisir de vous présenter son 30^e rapport d'activité, témoin d'une année particulière à plus d'un titre.

Atteindre cet âge de la maturité et de la pleine jeunesse est déjà un évènement particulier, mais c'est surtout la dernière année de SEREC en tant qu'association. A l'image d'une jeune trentenaire, SEREC crée les conditions de son avenir en intégrant une famille plus grande afin d'assurer sa pérennité. A l'avenir, les activités de SEREC se dérouleront sous la raison sociale de SEREC Sàrl, propriété du Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB).

De fait, les missions de SEREC Sàrl et de l'équipe des collaboratrices et collaborateurs ne sont pas modifiées. Elles se déploient dans un cadre élargi - le réseau du SAB étant bien implanté en Suisse alémanique, alors que celui de SEREC l'était davantage en Suisse romande et italienne - et renforcé par les collaborateurs du SAB en charge de la partie «mandats et études indépendantes» du SAB.

Le déroulement des Jeux olympiques à Londres nous inspire l'image symbolique et motivante du passage de témoin : comme une course-relais, la victoire est celle de performances individuelles remarquables, mais transcendée par un parfait fonctionnement de l'équipe. Je le répète volontiers une dernière fois : le plus grand capital de SEREC est celui des vastes compétences de ses collaborateurs et le formidable réseau de ses nombreux mandataires et contacts.

Mais la situation économique et politique mouvante en Suisse, en Europe comme dans le monde, crée des conditions nouvelles auxquelles il s'agit, chaque mois, de s'adapter.

SEREC Sàrl offre la continuité des services et le renouveau du réseau du SAB, conditions idéales pour que la nouvelle structure apporte la plus-value attendue par nos mandataires, communes, régions, cantons, Confédération ou associations... et rendez-vous aux 30 ans de SEREC Sàrl !

Pour le comité
La présidente
Christine LEU

Auf den Seiten 5 und 6 finden Sie eine Zusammenfassung des Tätigkeitsberichtes auf Deutsch.

1. ORGANISATION

1.1. LISTE DES MEMBRES

A fin juin 2012, SEREC comptait 132 membres qui se répartissent comme suit :

Cantons	4	Fribourg, Tessin, Valais, Vaud
Régions	15	Aigle, Bas Valais, Glâne-Veveyse, Gruyère, Jura-Bienne, Lausanne Région, Locarnese e Vallemaggia, Malcantone, Nord vaudois, Nyon, Pays-d'Enhaut, Surselva, Valais central, Valle di Muggio Val Mara e Salorino, Vallée de Joux
Communes	48	
Membres collectifs	21	
Membres individuels	44	

1.2 ORGANES DE L'ASSOCIATION

Comité	Christine LEU	Présidente, coordinatrice régionale de la région Nord-vaudois - Yverdon-les-Bains
	Thomas EGGER	Directeur du Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB) - Berne
	Nicolas METTAN	Aménagiste au Service du développement territorial et dans l'équipe de projet 3 ^e correction du Rhône du canton du Valais - Evionnaz
	Philippe PASCHE	Directeur de la Société Suisse de Crédit Hôtelier - Aigle
	Claude SCHAFFTER	Maire de Montfaucon
Organe de contrôle	Francis GASSER	Collaborateur économique à l'administration cantonale des finances - canton du Valais - Sion
	Danielle FLOREY	Responsable de l'agence d'Anniviers de la Banque Raiffeisen de Sierre & Région - Vissoie
	Gabriele BIANCHI	Suppléant, Manager Régional de l'Ente Regionale per lo Sviluppo del Locarnese e Vallemaggia - Locarno

Personnel

Philippe CHAUVIE

dès le 1.7.1982

L'état du personnel durant l'exercice 2011-2012 a été le suivant :

(100 %) direction, supervision des projets, activités internationales, finances communales, collaborations intercommunales, fusions de communes, secrétariat romand de l'Association Cité de l'Energie, études spécifiques

Cristina SOLARI

dès le 1.8.1988

(60 %) responsable pour la Suisse italienne, secrétaire régionale du Valle Muggio, Val Mara e Salorino, travaux pour régions et communes, activités de formation, projets INTERREG

François MARGOT

dès le 1.7.1990

(50 %) conseiller régional du Pays-d'Enhaut, études spécifiques, parc naturel Gruyère Pays-d'Enhaut et produits régionaux

Christian BORDOLI

dès le 1.9.1994

(50 %) collaborateur à l'antenne suisse italienne, responsable de l'antenne du Gambarogno de l'Ente Regionale per lo Sviluppo del Locarnese e Vallemaggia, travaux d'aménagement du territoire, projets INTERREG

François PARVEX

dès le 1.11.1995

(90 %) Agendas 21 locaux, activités internationales (Europe de l'Est, Asie), collaborations intercommunales, marketing territorial, montage et gestion de projets, modération de séances et ateliers, stratégies institutionnelles

Antonio TURIEL

dès le 1.7.1997

(100 %) responsable du bureau de Lausanne, travaux d'aménagement du territoire, activités de formation, conseiller en énergie pour les communes, études spécifiques

Brigitte GABBUD

dès le 1.1.1998

(30 %) collaborations intercommunales, fusions de communes, accueil de délégations étrangères, études spécifiques, comptabilité, administration générale

Marguerite DEBONS

dès le 1.7.2007

(40 %) secrétariat Vissoie

La commission de prévoyance du personnel est formée de Philippe Chauvie, président, délégué des employés et Philippe Pasche, membre, délégué de l'employeur.

Assemblée générale

La vingt-neuvième Assemblée générale s'est tenue à Vissoie le **11 novembre 2011**. Les 24 membres présents ont accepté le rapport d'activité, les comptes et le budget. Ils ont également donné compétence au Comité pour poursuivre les démarches en vue de la transformation de l'association en une Sàrl dont le SAB serait propriétaire.

L'Assemblée générale a été suivie d'un exposé de Monsieur Simon Epiney sur le thème : **Trois ans après la fusion des six communes d'Anniviers quel bilan ? Quels succès ? Quelles difficultés ?**

Activités du comité

Le comité a tenu six séances : le **20 septembre 2011** à Berne, le **11 novembre 2011** à Vissoie, le **30 janvier 2012** à Berne, le **1^{er} mars 2012** à Berne, le **5 mai** à Berne et le **25 juin 2012** à Sierre.

Lors de ces six réunions, il a été tenu au courant de l'évolution des différents projets, pris connaissance du démarrage des nouveaux projets et des diverses offres faites en cours d'année. Il a également suggéré de nouvelles pistes de développement.

Le dossier de la transformation de l'Association en une Sàrl a également été à l'ordre du jour de chacune des séances. Le **25 juin 2012**, SEREC Sàrl a été constituée à Sierre.

Il a par ailleurs pris les décisions suivantes :

- approbation du rapport d'activité, des comptes et du budget à l'attention de l'Assemblée générale.

Il a été tenu au courant par la direction de l'évolution de la situation financière ainsi que du résultat des séances des collaborateurs et collaboratrices.

Le comité a préparé l'organisation de l'Assemblée générale et des journées d'études 2011 et 2012.

SEREC TÄTIGKEITSBERICHT 2011-2012 - KURZFASSUNG

1. GENERALVERSAMMLUNG 2011

Die 29. Generalversammlung der SEREC fand am 11. November 2011 in Vissoie (VS) statt.

2. STUDIEN UND AUFTRÄGE

- Region Valle di Muggio Val Mara e Salorino (RVM) (www.valledimuggio.ch): Führung der Geschäftsstelle
- Gambarogno's Antenne der Ente regionale per lo sviluppo del Locarnese e Vallemaggia: Führung der Geschäftsstelle
- Region Pays-d'Enhaut (www.pays-denhaut.ch): Führung der Geschäftsstelle
- Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut: Energiekonzept
- Région Nord Vaudois: Entwicklung einer agro-touristischen Branche rund um die Trüffel
- Région Nord Vaudois: Neue Organisation der Weiterbildung
- Region Viamala: Studie für eine interkommunale Industriezone
- Comunis - INTERREG IVB Alpine space (www.comunis.eu): Mitarbeit am Projekt über kooperative Strategie für kommerzielle Standortentwicklung
- Entwicklung eines integrierten grenzüberschreitenden Projekt Schweiz - Italien (Lombardei) «Saperi Alpini»: Förderung und Nutzung der regionalen Potenziale entlang der Grenze zwischen dem Tessin und der Provinz Como, inbegriffen die Region Valle Morobbia mit dem Eisenweg (Via del Ferro)
- Projekt ForTi: «Förderung und Aufwertung der alten Armeestrassen und Einrichtungen»
- Turismo Alpino: «saper fruire il territorio in modo sostenibile»: Projekt, um das Konzept der regionalen grenzüberschreitenden Vie Regio zu entwickeln
- Fusion der Gemeinden Mex und St-Maurice (VS)

Regionssekretariate

Arbeiten für Regionen

**Interregionale und
grenzübergreifende
Zusammenarbeit
(INTERREG)**

Arbeiten für Gemeinden

- Fusion der Gemeinden Salins und Sion (VS)
- Gemeinde Bregaglia: Bearbeitung einer Entwicklungsstrategie
- Tessin: Studien betreffend Landwirtschaftszonen im Auftrag von Gemeinden und Raumplanungsbüros
- Gemeinde Anniviers: Aktualisierung der sozioökonomischen Analyse
- Energiekonzepte der Gemeinden Orbe, Chardonne und Roche
- Umsetzung des Bundesprogrammes EnergieSchweiz für Gemeinden (www.citedelenergie.ch) in den Kantonen Freiburg, Waadt und Wallis
- EU Erweiterungsbeitrag: Unterstützung von zwei Regionen im Nord-Osten von Ungarn
- Empfang von drei Delegationen aus Serbien, Mali und Benin
- Mitarbeit an der Netzwerkstelle Regionalentwicklung regiosuisse (www.regiosuisse.ch)
- Ausarbeitung von News für die Netzwerkplattform der Schweizer Berghilfe (auf Französisch und Italienisch) (www.berggebiete.ch)
- Sekretariat des Trägervereins «Energienstadt» für die Westschweiz und Beteiligung in verschiedenen Arbeitsgruppen von EnergieSchweiz für Gemeinden (www.citedelenergie.ch)
- Mitarbeit am Projekt «Pramig» von Agridea im Tessin ; Vorbereitung eines Interreg-Projektes
- Diverse Weiterbildungen und Kurse für verschiedene Kreise
- Grenzüberschreitende Konferenz Mont-Blanc (CTMB): Mitglied als Beobachter
- Stiftung für die nachhaltige Entwicklung der Bergregionen (FDDM): Mitglied im Stiftungsausschuss
- Fédération Pays de Vaud, pays de terroirs: Mitglied des Vorstandes
- Netzwerk der Schweizer Pärke: Mitglied des Vorstandes
- Netzwerk Waadt - Europa: Mitglied
- SAB: Mitglied des Rates der Berggebiete
- Usw.

Internationale Aktivitäten

Zusammenarbeit mit anderen Institutionen

2. ETUDES ET MANDATS

2.1. SECRETARIATS REGIONAUX

**Associazione dei comuni
Valle di Muggio Val Mara
e Salorino (RVM)**

SEREC assicura il segretariato della regione Valle di Muggio Val Mara e Salorino con un posto al 40 % dal 2000. L'ente resterà attivo nonostante gli importanti cambiamenti della politica regionale ticinese. In particolare la RVM ha adeguato il suo statuto alla situazione attuale, in modo da essere più vicino ai comuni membri e permettergli di concentrarsi specialmente su progetti di sviluppo per il suo territorio: dalla valorizzazione del legno alla promozione turistica e assumendo un ruolo di promotore territoriale in sinergia con i comuni. Per saperne di più : www.valledimuggio.ch

**Ente Regionale per lo
sviluppo del Locarnese e
della Vallemaggia -
Antenna del
Gambarogno**

SEREC coordina l'Antenna del Gambarogno dell'ERS-LVM. La sede presso l'Ufficio tecnico del Comune di Gambarogno permette una importante collaborazione tra Antenna e Comune su diversi temi e progetti territoriali. SEREC partecipa attivamente a Gruppi di lavoro Comunali e intercomunali e Commissioni Municipali. Prosegue il coordinamento del Gruppo di lavoro Patriziati per le attività inerenti la gestione agricola e il rinnovo delle strutture degli alpeggi. Attività stimolante anche nell'accompagnamento di iniziative private.

Pays-d'Enhaut Région

L'articulation tourisme-développement régional a de nouveau dominé l'activité de Pays-d'Enhaut Région, en particulier dans le cadre supra-régional des Alpes vaudoises : proposition d'une stratégie régionale concernant les résidences secondaires (fin 2011, avant la votation de l'initiative Weber), d'un nouveau masterplan pour les remontées mécaniques, regroupement formel de la promotion de l'offre et de la plateforme de promotion touristique au sein d'une nouvelle association, la CITAV, etc. Outre les activités courantes de promotion du développement régional et de la marque Pays-d'Enhaut Produits Authentiques, la Région s'est également investie dans le projet de pôle santé réunissant l'hôpital et divers acteurs institutionnels de la santé à Château-d'Oex. Les activités de la région ont été coordonnées avec celles du Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut. Depuis le 1^{er} janvier 2012, cette tâche n'est plus un mandat de SEREC, mais François Margot qui assure la coordination est employé directement par le parc à 50 %.

Pour en savoir plus : www.pays-denhaut.ch/ et <http://www.pnr-gp.ch/>.

2.2. TRAVAUX POUR REGIONS

Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut - SuisseEnergie pour les communes

SEREC a assuré le suivi du plan d'actions énergétiques de 11 communes du PNR GP dans le cadre de la mise en place du Concept énergétique territorial du PNR. Montreux et Charmey étant Cité de l'énergie et Rougemont ayant un mandataire externe n'ont pas eu recours aux prestations du PNR dans ce domaine. Chacune des 11 autres communes a reçu une visite du conseiller Cité de l'énergie SEREC afin de faire le bilan des réalisations communales en relation avec les offres ciblées du programme SuisseEnergie pour les communes.

Nord vaudois Filière agro-touristique

SEREC a été mandaté par l'Association pour le développement du Nord vaudois (ADNV) pour accompagner la planification et rédiger le document de projet pour le développement de la filière agro-touristique des truffes, un produit régional unique et porteur d'image. La chaîne de valeur ajoutée a été identifiée et analysée et un train de mesures a été défini pour la compléter et en augmenter la création de valeur. Le projet a été proposé au Canton pour obtenir un financement NPR et à d'autres investisseurs privés et publics. Pour en savoir plus :

www.yverdonlesbainsregion.ch/fr/page.cfm/Espace_media/news_medias?pn=1

Nord vaudois Nouvelle organisation de la formation continue

SEREC a été mandaté par l'Association pour le Développement du Nord vaudois (ADNV) pour accompagner sa réflexion sur l'avenir de la formation continue dans la région. L'étude a porté sur l'inventaire des offres des différents acteurs (publics, para-publics et privés), l'analyse des synergies possibles, l'identification des extensions d'activités potentielles des structures régionales et l'élaboration de propositions pour une nouvelle organisation régionale de la formation continue.

Zone artisanale intercomunale Viamala

SEREC accompagne la région Viamala (GR) dans la conception de la mise en valeur d'une zone artisanale constituée de trois emplacements situés sur les communes d'Andeer et de Zillis. Le but est que chaque zone se spécialise sur un type d'activités à définir dans le cadre du projet.

2.3. COOPERATION INTERREGIONALE ET TRANSFRONTALIERE (INTERREG)

Comunis (INTERREG IV B Alpine Space)

Le projet Comunis (www.comunis.eu) a développé de manière concertée sur six pays une méthodologie d'analyse et de mise en valeur de zones d'activités intercommunales. SEREC a mis en place un système durable de gestion des connaissances, conçu pour durer au-delà de la fin du projet. Ce système utilise des plateformes gratuites disponibles sur le Web et mobilise les outils mis en place par regiosuisse, à savoir la base de données des projets et le domaine des téléchargements.

**IR IV A Italia - Svizzera
Progetto integrato
transfrontaliero Saperi
Alpini - PIT SapAlp**

**IR IV A Italia - Svizzera
Progetto ForTi / Linea
Cadorna**

**IR IV A Italia - Svizzera
Turismo Alpino: saper
fruire il territorio in
modo sostenibile**

**IR IV A Italia - Svizzera
Progetti per Fondazione
Valle Morobbia - (ex
RVMo)**

Fusion Mex - St-Maurice

Il Progetto di valorizzazione delle risorse locali forestali, agroalimentari, culturali dei territori lungo la frontiera italo - svizzera è in fase operativa. SEREC si occupa del coordinamento generale, del coordinamento operativo (PO) Cultura Alpina: saper valorizzare il territorio e rappresenta la Fondazione Valle Morobbia quale capofila svizzero del PO Formazione partecipata: saper imparare a vivere sostenibile. Nel corso dell'inverno e della primavera sono stati completati vari corsi per guide escursionistiche, tra i quali un corso sulla Via del Ferro.

Il progetto di valorizzazione delle strutture militari dismesse era stato bloccato dalla rinuncia a capofila svizzero di Via Storia. Il nuovo capofila, l'ERS Bellinzonese e Valli, ha incaricato SEREC di rilanciare il progetto. Per prima cosa SEREC sta riprendendo contatto con i partner per rimodulare contenuti e piani finanziari del progetto che coinvolge quasi tutto il Cantone. Il progetto sarà operativo dall'autunno 2012.

SEREC accompagnerà il progetto Turismo Alpino, nato per completare il PIT SapAlp che non ha visto accettare il progetto turistico. In accordo con il Cantone è stato elaborato un progetto che permette di verificare la collaborazione per la realizzazione di percorsi transfrontalieri e proposte di relativi pacchetti di vendita attinenti alla filiera LPR ticinese dei percorsi storico-culturali. Il progetto è stato approvato dalle competenti autorità Interreg ed è operativo dalla primavera 2012. Capofila del progetto è l'ERS Mendrisiotto e Basso Ceresio.

Dopo lo scioglimento della Regione Valle Morobbia è nata la Fondazione Valle Morobbia (FVM) il cui consiglio di fondazione è costituito dai rappresentanti dei due Comuni e dagli attori che hanno lavorato sui progetti che SEREC ha coordinato per la vecchia Regione. SEREC coordina e rappresenta la FVM nel progetto PO Formazione e ha coinvolto la FVM nel progetto PO Turismo.

2.4. TRAVAUX POUR COMMUNES

Sur mandat des communes de Mex et St-Maurice, SEREC a accompagné les deux communes dans le processus de fusion qu'elles ont mené.

Le 27 novembre 2011, les citoyens et citoyennes des deux communes se sont prononcés très clairement en faveur de cette fusion avec de forts taux d'acceptation : 72 % pour Mex et 88 % pour St-Maurice.

La nouvelle entité verra le jour au 1er janvier 2013.

Fusion Salins - Sion

Sur mandat des communes de Salins et Sion, SEREC a accompagné les deux communes dans le processus de fusion qu'elles ont engagé. Il a rédigé le rapport technique sur la base des travaux des commissions communales et des deux administrations. Il a également accompagné la campagne d'information à la population.

Le 29 janvier 2012, les citoyens et citoyennes des deux communes se sont prononcés très clairement en faveur de cette fusion avec de forts taux d'acceptation : 91 % pour Salins et 85 % pour Sion.

Les bourgeois de Salins et Sion ont également accepté la fusion des communes bourgeoises.

Les nouvelles entités verront le jour au 1er janvier 2013.

Plate-forme entreprises de l'ACCM (Association des communes de Crans-Montana)

Dans son plan de marketing territorial, l'ACCM a prévu de développer ses activités d'information et d'appui aux entreprises des six communes de son territoire. Pour cela, elle va notamment créer une plate-forme à leur intention sur son site www.cransmontana.ch. SEREC a été mandaté pour accompagner la conception et la mise en œuvre de cette plate-forme, qui s'insérera dans le système que le canton met en place avec Business Valais.

Bregaglia

SEREC a accompagné ponctuellement la nouvelle commune fusionnée de Bregaglia (Grisons) dans la conception de sa stratégie de développement en se basant sur le modèle du marketing territorial. Il a participé à la création du prospectus destiné à présenter la nouvelle stratégie à la population :

http://www.bregaglia.ch/comune/images/stories/formulari_documenti/opuscolo_strategie.pdf

Anniviers - mise à jour de l'enquête socio-économique

Depuis 1970 (dès 1980 sous la responsabilité de SEREC), une enquête socio-économique du Val d'Anniviers permet de suivre l'évolution de la population, des emplois et des revenus avec une périodicité de 10 ans. Suite à la fusion intervenue en 2008, la commune d'Anniviers a confié à SEREC la mise à jour de cette enquête au 31 décembre 2000. Cela permettra de disposer d'informations détaillées sur l'évolution de cette vallée alpine sur une durée de 40 ans.

Studio di fattibilità Monti di Sciaga - Comune di Gambarogno

SEREC ha ricevuto il mandato dal Comune di Gambarogno per lo studio di fattibilità dei Monti di Sciaga, nell'area montana della frazione di Indemini. L'apposita Commissione Municipale, della quale fa parte anche l'antenna del Gambarogno dell'ERS-LVM, ha richiesto alcuni scenari di sviluppo di questo suggestivo maggengo che si trova in una situazione di quasi abbandono. Il progetto entrerà in fase operativa in autunno 2012.

Studio gestione Alpe di Neggia Patriziato di Vira Gambarogno

SEREC ha ricevuto una richiesta per lo studio sulla sostenibilità economica della gestione diretta del rinnovato Alpe di Neggia, da parte dello stesso Patriziato. L'obiettivo dello studio è valutare se la gestione diretta dell'alpe sia sostenibile per il Patriziato. Attualmente il progetto è però fermo in quanto l'Alpe è stato affittato.

Attività di pianificazione del territorio: comune di Cureglia

Il SEREC ha effettuato la valutazione dell'approvazione del PR per il Comune in collaborazione con lo studio Negrini. Con le raccomandazioni elaborate ha terminato il suo mandato.

Zones agricoles

Nello scorso anno SEREC ha operato per i comuni di Mendrisio sezione di Rancate, Brusino, Brione Verzasca e Olivone per la definizione delle zone agricole, per l'applicazione della legge ticinese sulla conservazione del territorio agricolo e per la delimitazione delle superfici di avvicendamento colturale (SAC).

Commune d'Orbe - Planification énergétique territoriale

SEREC a réalisé pour la commune d'Orbe sa planification énergétique territoriale. Cela a consisté à établir un plan directeur des secteurs énergétiques. Les cartes produites en collaboration avec le SIT communal ont permis d'illustrer la situation actuelle et la vision du développement énergétique territorial souhaité.

Concepts énergétiques pour les communes vaudoises - CECV

SEREC a réalisé les concepts énergétiques des communes vaudoises de Chardonne et de Roche. Pour cela, l'outil mis à disposition par le Canton a été utilisé. Il a permis de dresser le profil énergétique des communes pour l'ensemble du territoire, le patrimoine communal et les potentiels de valorisation des énergies renouvelables. Sur cette base, une stratégie de développement a été élaborée et un plan d'actions permettant de la concrétiser établi. Ces concepts seront dorénavant suivis par les Municipalités concernées.

SuisseEnergie pour les communes

SEREC est associé au programme «SuisseEnergie pour les communes» afin d'accompagner les communes désireuses de mettre en place une politique énergétique cohérente sur leur territoire. Dans ce cadre, ce sont les communes fribourgeoises, valaisannes et vaudoises qui peuvent bénéficier de l'expérience de SEREC depuis 2002. Cette démarche permet notamment aux communes d'obtenir le label «Cité de l'énergie».

Dans le canton de Fribourg, SEREC accompagne les communes d'Attalens, Broc, Bulle, Châbles, Charmey, Châtel-St-Denis, Corpataux-Magnedens, Domdidier, Dompierre, Estavayer-le-Lac, Farvagny, Fribourg, Granges-Paccot, Hauterive, Le Flon, Léchelles, Marly, Matran, Noréaz, Romont, Rossens, Siviriez et Villars-sur-Glâne.

Cette année, la commune de Villars-sur-Glâne a obtenu le label «Cité de l'énergie» et les Villes de Bulle et Fribourg ont vu leur label renouvelé.

Dans le canton du Valais, SEREC accompagne les communes d'Ayent, Martigny, Monthey, Sierre, Sion et Vétroz.

Dans le canton de Vaud, SEREC accompagne les communes de Baulmes, Bex et Renens. Cette année, la commune de Bex a obtenu le label «Cité de l'énergie».

Deux régions sont également accompagnées dans leurs réflexions et actions. Il s'agit du Parc naturel régional

SuisseEnergie pour les communes - TI

Gruyère Pays-d'Enhaut et de la région Nord-Vaudois (ADNV).

Pour en savoir plus : www.citedelenergie.ch

SEREC TI si è presentato come candidato consulente in Ticino presso l'Associazione Città dell'energia. Inizio primavera il candidato SEREC ha avuto un proficuo colloquio con Claudio Caccia responsabile Città dell'Energia in Ticino e in seguito Claudio Caccia e il candidato SEREC hanno incontrato il Municipio di Gambarogno per presentare il programma con l'obiettivo di coinvolgere il Comune nell'Associazione e eventualmente nel processo per raggiungere il label. Contatti sono stati fatti anche con il Comune di Monteceneri.

Pour en savoir plus : www.citedelenergie.ch

2.5. ACTIVITES INTERNATIONALES

SEREC a accompagné ponctuellement deux régions du nord-est de la Hongrie dans la définition de leur stratégie, base pour la présentation d'un document de candidature à un financement :

- Kazincbarcika

www.swiss-contribution.admin.ch/hungary/en/Home/Projects/Approved_projects?projectinfoID=206913

- Sátoraljaújhely :

www.swiss-contribution.admin.ch/hungary/en/Home/Projects/Approved_projects?projectinfoID=206912-form2

SEREC a aussi été mandaté pour une relecture critique des programmes de développement présentés par les deux régions.

A la demande d'HELVETAS Swiss Intercooperation, SEREC a accueilli le 19 août 2011 trois membres de la société MSP Consulting Ltd (Serbie) pour lui présenter notre organisation. Le même jour, la délégation a rendu visite à la FDDM à Sion.

A la demande d'acade Sàrl, SEREC a accueilli les 20 et 21 février 2012 M. Kader Dicko, Conseiller Régional DDC pour la Gouvernance pour l'Afrique de l'Ouest, à Château-d'Oex avec une présentation de Pays-d'Enhaut Région et de différents projets. Le deuxième jour, une visite a été faite à AigleRegion pour une présentation de ses activités.

Sur mandat de la Direction au Développement et à la Coopération (DDC), SEREC a préparé la visite d'une délégation de seize personnes du Bénin. Celle-ci était composée de maires, de représentants de la province, de l'Etat et

Contribution suisse à l'élargissement de l'Union Européenne en Hongrie

Organisation de visites de délégations étrangères en Suisse

d'ONG. Axée sur la problématique de la décentralisation et de la bonne gouvernance, cette visite a eu lieu entre le 2 et le 6 juillet 2012.

2.6. ACTIVITES EN COLLABORATION AVEC D'AUTRES ORGANISMES

SEREC collabore avec regiosuisse, le Centre du réseau de développement régional, qui met en œuvre le troisième volet de la politique régionale sous mandat de la Confédération (SECO). Par l'intermédiaire de son bureau de Taverno, SEREC a contribué notamment à l'animation de la communauté du savoir «Romandie», à la journée thématique «Santé» et à la journée d'introduction «NPR et développement régional». Il assure le service de «Hotline» pour la Suisse romande et italienne ainsi que l'animation du groupe LinkedIn «Public Regional Management».

L'Aide suisse aux montagnards gère une plate-forme de gestion des connaissances en matière de développement des zones de montagne suisses. SEREC y contribue pour la rédaction de News sur la Suisse romande et italienne en utilisant ses réseaux, ses lectures et un système de veille automatisée sur Internet.

SEREC est mandaté par le bureau ENCO Energie-Consulting AG à Liestal (secrétariat central) pour assurer le secrétariat romand de l'Association «Cité de l'énergie». Cette association détient la marque et le label «Cité de l'énergie®». En juin 2012, l'Association comptait 556 villes et communes membres, dont 311 Cités de l'énergie.

Le secrétariat romand s'occupe de la gestion des membres romands et du contrôle des dossiers de demande de certification avant qu'ils soient présentés à la Commission du label de l'Association.

Pour en savoir plus : www.citedelenergie.ch

SEREC ha collaborato dall'autunno 2007 alla 2012 a un progetto di AGRIDEA per migliorare la produzione di formaggio nelle zone di montagna del Ticino. La continuazione del progetto è prevista con uno progetto che valorizzi il latte prodotto con l'erba di montagna. La collaborazione di SEREC con AGRIDEA proseguirà in questa direzione.

regiosuisse

Plate-forme

www.berggebiete.ch :
rédaction de «news»

**Secrétariat romand de
l'Association «Cité de
l'énergie»**

**Altri studi agricoli
PRAMIG**

2.7. PARTICIPATION A DES COMITES ET COMMISSIONS

Les collaborateurs et collaboratrices sont membres de comités d'autres organismes ou de commissions, que ce soit ad personam ou comme représentant de SEREC :

Action de Carême

Membre de la commission d'experts en développement - F. Parvex

**Commission
intercantonale Terroir**

Membre - F. Margot (représentant pour le canton de Vaud)

**Communauté d'intérêt
touristique des Alpes
vaudoises**

Membre du comité - F. Margot

CTMB

SEREC représente les milieux socio-économiques suisses au sein de la Conférence transfrontalière Mont-Blanc (CTMB), en tant qu'observateur - P. Chauvie

FDDM

Membre du Conseil de la Fondation pour le développement durable des régions de montagne - P. Chauvie

**Fédération Pays de Vaud,
pays de terroirs**

Membre du comité - F. Margot

**FOSIT (Federazione delle
ONG della Svizzera
italiana)**

Membro della Commissione tecnica - F. Parvex

Inter-Assist

Membre du Conseil de fondation - F. Parvex

Parcs suisses

Membre du groupe national consultatif pour le label produit - F. Margot

**Réseau des parcs
suisses**

Membre du comité - F. Margot

Réseau Vaud - Europe

Participation au réseau (acteurs actifs dans les relations transfrontalières et transnationales) placé sous la responsabilité du Délégué aux affaires européennes du canton de Vaud - A. Turiel

**SuisseEnergie pour les
communes**

Participation aux mercredis de l'énergie du canton de Fribourg - A. Turiel

Membre du groupe de travail «énergie» de la Région du Nord vaudois (ADNV) - A. Turiel

SAB

Membre du Conseil des régions de montagne - P. Chauvie

3. ACTIVITES DE FORMATION ET D'INFORMATION

3.1. FORMATION A L'ATTENTION DES RESPONSABLES REGIONAUX

SEREC a contribué aux séminaires sur le développement régional organisés par regionsuisse en modérant des ateliers ou en faisant des conférences :

- Communauté du savoir «Romandie» : articulation de la NPR avec la politique des agglomérations, Neuchâtel, 7 septembre 2011
- Journée thématique «Santé», Lucerne, 2 novembre 2011
- Communauté du savoir «Romandie» : écologie industrielle, Yverdon-les-Bains, 1 février 2012
- Séminaire sur les démarches participatives dans le cadre du cycle de formation «Conseil et communication en environnement 2011/12» organisé par le WWF, Lausanne, 17-18 février 2012
- Communauté du savoir «Romandie» : modèles économiques durables, Lausanne, 22 mai 2012
- Journée d'introduction formation-regionsuisse «NPR et développement régional», Berne, 21 juin 2012
- Participation et modération d'un atelier sur les démarches participatives, Lausanne, 4 novembre 2011

- Séminaire sur le transfert de savoir et de technologie organisé par le SECO à l'intention des Cantons, Berne, 31 mai 2012

3.2. FORMATION CONTINUE DES COLLABORATEURS, REPRESENTATION

- Assemblée générale du SAB et journée d'étude, Fischingen 25-26.08.2011
- Marché de la recherche regionsuisse «Politique régionale dans les pays voisins : quels enseignements pour la pratique en Suisse», Lausanne, 01.09.2011
- 40 ans equiterre, Lausanne, 15.09.2011
- Présentation du concept de la société à 2000 watts, Neuchâtel, 15.09.2011

Formation regionsuisse

Forum romand du développement durable

SECO / Ecoplan

Autres cours et séminaires, représentation

- Journée nationale de l'énergie - remise des labels «Cité de l'énergie», Berne, 28.09.2011
- Rencontre régionale des Conseillers «Cité de l'énergie», Yverdon-les-Bains, 10.10.2011
- Forum du développement durable, Lucerne, 10.10.2011
- Obiettivo turismo, Cadro, 19.10.2011
- Journée de calibrage de SuisseEnergie pour les communes, Berne, 22.11.2011
- Conférence DDC sur la coopération globale, Berne, 13.01.2012
- Réunion du Conseil des régions de montagne, Berne, 18.01.2012
- Symposium international d'écologie industrielle, Sion, 19-20.01.2012
- Séminaire CREM -valorisation des énergies renouvelables dans les Villes, EPFL, 25.01.2012
- Symposium de la société à 2000 watts, Genève, 01.02.2012
- Séminaire TEKOA - animer et organiser des séances efficaces, Lausanne, 07.02.2012
- Journée de calibrage de SuisseEnergie pour les communes, Berne, 20.03.2012
- Présentation de l'outil «Région énergie», Berne, 26.03.2012
- Presentazione della nuova legge sullo sviluppo territoriale del Canton Ticino, Lugano 03.05.2012, Bellinzona 25.04.2012
- Gouvernance régionale : de l'esprit de clocher à la coopération, Thun, 27.04.2012
- Assemblée générale et séminaire de SuisseEnergie pour les communes, Viège, 03-04.05.2012
- Patrimonio culinario svizzero e DOP/IGP - giornata informativa, Cadenazzo, 07.05.2012
- Rencontre régionale des Conseillers «Cité de l'énergie», Yverdon-les-Bains, 14.05.2012
- Seminario confronTI sul turismo Insubrico, Bellinzona, 14.06.2012
- Formation sur l'outil «Région énergie», Lausanne, 15.05.2012
- Atelier NPR programme pluriannuel CH 2016+, Neuchâtel, 15.06.2012

COORDONNEES DES BUREAUX, COLLABORATEURS ET COLLABORATRICES

CHAUVIE Philippe GABBUD Brigitte	SEREC Place de la Poste 1 3961 VISSOIE	Tél. : 027 475 60 30 Fax : 027 475 60 31	e-mail : chauvie@serec.ch e-mail : gabbud@serec.ch
TURIEL Antonio	SEREC Ch. de Mornex 3 1003 LAUSANNE	Tél. : 021 311 24 64 Fax : 021 311 24 70	e-mail : turiel@serec.ch
MARGOT François	SEREC Place du Village 6 1660 CHATEAU-D'OEX	Tél. : 026 924 72 80 Fax : 026 924 79 97	e-mail : margot@serec.ch
BORDOLI Christian PARVEX François SOLARI Cristina	SEREC Via Bicentenario 3 6870 TAVERNE	Tél. : 091 943 61 63	e-mail : bordoli@serec.ch e-mail : parvex@serec.ch e-mail : solari@serec.ch

4. CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES

Le présent rapport d'activité est le dernier de l'association SEREC. Cela ne signifie pas que SEREC va disparaître. En effet la création de la nouvelle société «SEREC Saràl» permettra de poursuivre les activités de conseil développées depuis 30 ans.

Ce rapport est donc l'occasion d'adresser nos remerciements à toutes les collectivités et autres organisations qui nous ont fait confiance tout au long de ce chemin. Les prestations fournies n'auraient bien sûr pas été possibles sans les compétences et l'engagement de tous les collaborateurs et de toutes les collaboratrices. En 30 ans, cela représente plus de 50 personnes. Les membres de notre comité (32 au total), les six personnes qui se sont succédées à la présidence ont également contribué au développement de nos activités en étant à côté de la direction et des collaborateurs dans les bons comme dans les moins bons moments. Le souci qu'ils ont eu de définir la stratégie et de donner les impulsions nécessaires a permis à notre association de remplir sa mission.

C'est le dernier comité en fonction qui s'est attaché à trouver, en accord avec les collaborateurs, la meilleure solution possible pour assurer la pérennité de notre action en choisissant de transformer notre statut juridique en une Saràl propriété du SAB.

Dans ce nouveau cadre, les collaborateurs et collaboratrices de SEREC continueront à fournir aux régions, aux communes et aux autres mandants les services de conseil dans leurs efforts de développement et de bonne gestion. Nous restons persuadés que face aux défis à venir, notre action sera encore utile, par exemple en matière de développement socio-économique, institutionnel, de transfert des connaissances, de planification énergétique, etc. Pour ce faire, la mise à disposition d'instruments de gestion et de planification simples et efficaces reste notre objectif principal.



Vous recherchez des compétences en matière de développement local et régional ?

Secrétariats régionaux

Planification et gestion de projets

Concepts énergétiques, plans directeurs de l'énergie

Tourisme et développement régional

Valorisation des produits locaux, AOC, IGP

Coopération transfrontalière

Marketing territorial ; Agendas 21 locaux

Environnement ; paysage ; parcs régionaux

Aménagement du territoire

Finances communales

Fusions de communes et planification stratégique

Décentralisation et développement local dans les pays du Sud et de l'Est

Programmes de formation ; séminaires et visites

Christian BORDOLI

François MARGOT

Antonio TURIEL

Philippe CHAUVIE

Antonio TURIEL

François MARGOT

Christian BORDOLI

Cristina SOLARI

François PARVEX

François MARGOT

Christian BORDOLI

Philippe CHAUVIE

Philippe CHAUVIE

Philippe CHAUVIE

Philippe CHAUVIE

Cristina SOLARI

François MARGOT

François PARVEX

Philippe CHAUVIE

François PARVEX

Cristina SOLARI

Philippe CHAUVIE

Antonio TURIEL

Antonio TURIEL

Antonio TURIEL

Cristina SOLARI

Cristina SOLARI

Brigitte GABBUD

François MARGOT

Brigitte GABBUD

Antonio TURIEL

Cristina SOLARI

Cristina SOLARI

Cristina SOLARI

François PARVEX

Cristina SOLARI

Antonio TURIEL

Antonio TURIEL

François PARVEX

François PARVEX

François PARVEX

SEREC est une association privée dont les membres sont des communes, des régions, des cantons et des organismes privés de conseil et de formation.

But

Seconder les collectivités publiques et institutions de la société civile (ONG) dans leurs efforts de développement et de bonne gestion, ce qui signifie :

- s'appuyer sur les ressources locales
- valoriser les potentiels existants
- mettre en route des dynamiques durables
- accompagner des processus durables
- intervenir à la demande
- créer les conditions d'un échange d'expériences continu

Domaines d'activité

- développement local et régional
- gestion durable du territoire et des ressources
- organisation d'échanges d'expériences (voyages d'étude, plates-formes sur Internet)
- mise en oeuvre et gestion de coopérations :
 - intercommunales - régionales - cantonales
 - internationales (transfrontalières, nord - sud)
 - intersectorielles y compris entre organismes privés et publics
 - interentreprises (organisation de filières, réseaux d'entreprises)

Domaines d'appui

- analyse / planification / conception / stratégie
- animation / modération / médiation
- management de projets
- coordination entre de multiples acteurs
- gestion d'association (ONG)
- gestion des connaissances (capacity building, transfert, organisation de cours et ateliers)
- appui / conseil (backstopping)

A votre service

Valais	3961 Vissoie, Place de la Poste 1	T. 027 475 60 30	F. 027 475 60 31	chauvie@serec.ch
Vaud	1660 Château-d'Oex, Place du Village 6	T. 026 924 72 80	F. 026 924 79 97	margot@serec.ch
	1003 Lausanne, Ch. de Mornex 3	T. 021 311 24 64	F. 021 311 24 70	turiel@serec.ch
Tessin	6870 Taverne, Via Bicentenario 3	T. 091 943 61 63		bordoli@serec.ch parvex@serec.ch solari@serec.ch